



Massen-Niederlausitz, den 01. September 2016

25. Jahrgang 2016

Ausgabe Nr. 7

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Außenbereichssatzung nach § 35 Abs. 6 Baugesetzbuch (BauGB) für den Bereich „Grubenstraße“ der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der zur Auslegung bestimmte Entwurf der Außenbereichssatzung für das Gebiet „Grubenstraße“ in der Fassung vom September 2016 und der Entwurf der Begründung dazu liegen

vom 12.09.2016 bis einschließlich 14.10.2016

im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)
Bürgerservice/Eingangsbereich
OT Massen, Turmstraße 5,
03238 Massen-Niederlausitz

während der Dienstzeiten

Montag: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Dienstag: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Freitag: 8.00 – 13.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Die Lage des Plangebietes und die Abgrenzung des Geltungsbereiches der Außenbereichssatzung „Grubenstraße“ ist der als Anlage beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen, die Bestandteil der Bekanntmachung ist.

Der räumliche Geltungsbereich der Außenbereichssatzung liegt im nordöstlichen Teil des Gemeindegebietes (siehe Übersichtsplan). Es umfasst Teilflächen der folgenden Flurstücke:

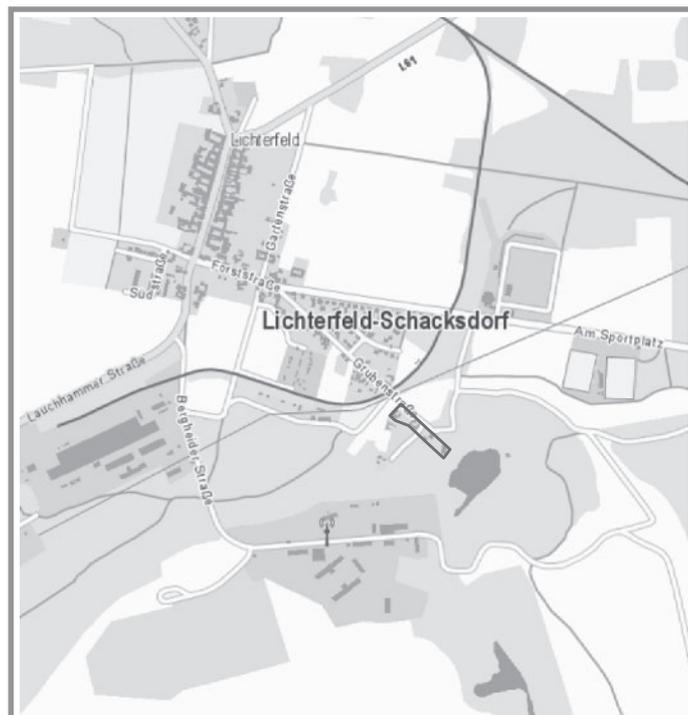
Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstücke 160/1, 162, 504, 503 und 599.

Jedermann hat die Möglichkeit, sich an der Planung zu beteiligen, indem er während der Auslegungsfrist Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder während der Dienstzeiten zur Niederschrift vorbringt. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können

bei der Beschlussfassung über die Außenbereichssatzung unberücksichtigt bleiben.

Massen-Niederlausitz, 11.08.2016

Gottfried Richter
Amtsdirektor



0 100 200 300 m
Originalmaßstab M 1 : 10 000

Legende


Grenze des räumlichen
Geltungsbereiches der
Außenbereichssatzung

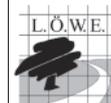
Grundlagen:
geoportal.Brandenburg.de

Amt
Amt "Kleine Elster"
Turmstraße 5, 03238 Massen - Niederlausitz
Gemeinde
Lichterfeld-Schacksdorf
Ortsteil
Lichterfeld

Außenbereichssatzung
"Grubenstraße"

Übersichtsplan
Maßstab 1 : 10 000 (A4), Stand Mai 2016

Planungsbüro L.Ö.W.E. GbR
Klettwitzer Straße 35, 01968 Hötitz



Übersichtskarte Geltungsbereich Plangebiet

Bekanntmachung
Planfeststellungsverfahren gemäß
§ 43 Nr. 1 Energiewirtschaftsgesetz,
Ersatzneubau 110-kV-
Hochspannungsfreileitung
Großbräschen – Finsterwalde (Bl. 6824);
hier: 1. Bauabschnitt:
Mast 29 – Finsterwalde (Fi)

Die Mitteldeutsche Netzgesellschaft Strom mbH – Trägerin des Vorhabens – hat für das oben genannte Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach §§ 43ff EnWG in Verbindung mit §§ 73ff VwVfG und dem VwVfGBbg beantragt. Für das Vorhaben besteht die Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP-Pflicht). Die Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt gemäß § 43a EnWG i.V.m. 9 Abs. 1 UVPG. Folgende Unterlagen nach § 6 UVPG wurden vorgelegt:

- Landschaftspflegerischer Begleitplan
- Umweltverträglichkeitsstudie
- FFH-Vorprüfung
- Artenschutzfachbeitrag

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen (LBP-Maßnahmen) werden Grundstücke in folgenden Gemeinden in Anspruch genommen:

Stadt Großbräschen; Gemeinde Sallgast, Gemeinde Massen-Niederlausitz, Gemeinde Lichterfeld - Schacksdorf (Amt Kleine Elster)

Der Plan (Zeichnungen, Erläuterungen sowie die entscheidungserheblichen Unterlagen über die Umweltauswirkungen) liegt gem. § 43a EnWG i.V.m. § 73 VwVfG

vom 12.09.2016 bis zum 11.10.2016 einschließlich

Montag: 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Dienstag: 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
 Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Freitag: 8.00 - 13.00 Uhr

Ort: Amt Kleine Elster (Niederlausitz)
 – Bürgerservice/Eingangsbereich –
 OT Massen, Turmstraße 5
 03238 Massen-Niederlausitz

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Jeder, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, kann spätestens bis zum **25.10.2016** beim Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe, Inselstraße 26, 03046 Cottbus (Fax: 0355/48640510) oder im Bürgerservice des Amtes Kleine Elster, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder mündlich zur Niederschrift erheben. Maßgeblich ist der Tag des Eingangs der Einwendung, nicht das Datum des Poststempels. Die Einwendung muss Name und Anschrift des Einwenders enthalten sowie den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach dieser Frist eingehende Äußerungen, Einwendungen und Stellungnahmen sind ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 VwVfG). Der

Einwendungsausschluss beschränkt sich bei Einwendungen und Stellungnahmen, die sich auf die Schutzgüter nach § 2 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) beziehen, nur auf dieses Verwaltungsverfahren (§ 1 UmwRG).

1. Rechtzeitig erhobene Einwendungen werden in einem Termin erörtert, der noch ortsüblich bekannt gemacht wird. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Personen, die Einwendungen erhoben haben, oder die Vereinigungen, die Stellungnahmen abgegeben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter, werden von dem Termin gesondert benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.
2. Kosten, die durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehen, werden nicht erstattet.
3. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass die Planfeststellungsbehörde zur sachgerechten Entscheidungsfindung die Trägerin des Vorhabens über die Einwendungen unterrichtet.
5. Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe des Landes Brandenburg – LBGR, Inselstraße 26, 03046 Cottbus) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender oder die Vereinigungen, die Stellungnahmen abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
6. Vom Beginn der Auslegung des Planes an tritt die Veränderungssperre nach § 44a Abs. 1 EnWG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt der Trägerin des Vorhabens ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 44a Abs. 3 EnWG).
7. Die Planunterlagen können auch auf der Internetseite des LBGR www.lbgr.brandenburg.de (Hauptmenü unter 'Genehmigungsverfahren') eingesehen werden.

Richter
 Amtsdirektor

Rechtsgrundlagen

- **Energiewirtschaftsgesetz (EnWG)** vom 7. Juli 2005 (BGBl. I S. 1970, 3621), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Juli 2016 (BGBl. I S. 1786)
- **Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG)** in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. November 2015 (BGBl. I S. 2010)
- **Verwaltungsverfahrensgesetz für das Land Brandenburg (VwVfGBbg)** vom 07. Juli 2009, (GVBl. I/09, [Nr. 12], S. 262, 264),

zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 10. Juli 2014 (GVBl.I/14, [Nr. 32])

- **Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)** in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Februar 2010 (BGBl. I S. 94), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 2015 (BGBl. I S. 2490)
- **Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (UmwRG)** in der Fassung der Bekanntmachung vom 08. April 2013 (BGBl. I S. 753), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. November 2015 (BGBl. I S. 2069)

Einladung zur Jagdgenossenschaftversammlung der Jagdgenossenschaft Tanneberg

Hiermit werden alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Tanneberg **am Freitag, den 23.09.2016 um 19:30 Uhr im „Landgasthof Tanneberg“** zur Mitgliederversammlung eingeladen.

1. Eröffnung und Begrüßung der Mitgliederversammlung durch den Amtsdirektor der des Amts Kleine Elster bzw. dessen Bevollmächtigten als Notjagdvorstand
2. Bestätigung der Tagesordnung sowie Feststellung der satzungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
3. Neuwahl des Jagdgenossenschaftsvorstandes gemäß Satzung
4. Neuwahl des Kassenwartes und des Schriftführers gemäß Satzung
5. Bestellung des/der Rechnungsprüfer/s für das folgende Geschäftsjahr 2016/17 gemäß Satzung
6. Bericht des/der Rechnungsprüfer/s für das Geschäftsjahr 2015/16
7. Beschluss zur Entlastung des Kassenwartes
8. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
9. Beschluss zur Verwendung des Reinertrages
10. Beschluss des Haushaltsplans für das folgende Geschäftsjahr 2016/17
11. Vergabe/Beschluss der Jagdverpachtung
12. Beschluss/Bestätigung von Satzungsänderungen
13. Beschluss/Bestätigung Pachtverträge
14. Sonstiges

Jede/r Jagdgenossin/Jagdgenosse wird gebeten einen aktuellen Eigentumsnachweis seiner bejagbaren Grundfläche zur Versammlung mitzubringen.

Dies geschieht zum Einen als Nachweis des berechtigten Anspruches auf Jagdpachtauszahlung und zum Anderen der Aktualisierung des Jagdkatasters der Jagdgenossenschaft.

Richter

Amtsdirektor als Notjagdvorstand

Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz in ihrer Sitzung am 11. Juli 2016 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 04/2016-01
Entbehrlichkeit eines 65%igen Anteils Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1487

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

Beschluss-Nr. 04/2016-02
Entbehrlichkeit Gemarkung Betten, Flur 1, Flurstück 385

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

Beschluss-Nr. 04/2016-03
Beitritt der Gemeinde Massen-Niederlausitz zum Städte- und Gemeindebund

Die Gemeindevertretung beschließt den Beitritt.

Beschluss-Nr. 04/2016-04
Beschluss zum Wechsel des Gebührengbietes innerhalb des Wasser- und Abwasserverbandes Westniederlausitz (WAV)

Die Gemeindevertretung beschließt den Wechsel des Gebührengbietes.

Beschluss-Nr. 04/2016-05
Aufhebung des GV-Beschlusses 03/2011-08 vom 14.03.2011 über den Austritt aus dem Wasser und Abwasserverband Westniederlausitz (WAV)

Die Gemeindevertretung beschließt die Aufhebung des Beschlusses.

im nichtöffentlichen Teil

Beschluss-Nr. 04/2016-06
Annahme Schenkung einer Teilfläche Gemarkung Rehain, Flur 2, Flurstück 30

Die Gemeindevertretung beschließt die Annahme der Schenkung.

Beschluss-Nr. 04/2016-07
Verkauf eines 65%igen Anteils Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1487

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Beschluss-Nr. 04/2016-08
Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1301 und Teilflächen aus den Flurstücken 1297, 1298, 1299 sowie 1300 einschließlich des Gebäudes

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Beschluss-Nr. 04/2016-09
Aufhebung des GV-Beschlusses 03/2014-05 vom 12.05.2014

Die Gemeindevertretung beschließt die Aufhebung des Beschlusses.

Beschluss-Nr. 04/2016-10**Beschluss zur Veräußerung von Teilen der Geschäftsanteile der PILZ GmbH**

Die Gemeindevertretung beschließt die Veräußerung.

Beschluss-Nr. 04/2016-11**Aufhebung der GV-Beschlüsse Nr. 06/2013-03 vom 07.10.2013 und Nr. 02/2016-01 vom 14.03.2016**

Die Gemeindevertretung beschließt die Aufhebung der Beschlüsse.

Beschluss-Nr. 04/2016-12**Verkauf Gemarkung Betten, Flur 1, Flurstück 385**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
 Amtsdirektor

10. Zwischenbericht Haushaltsplanerfüllung des Amtes zum 30.06.2016
11. Zustimmung zum Vertrag der Kindertagesbetreuung in Göllnitz zwischen der Evangelischen Bildung und Erziehung NL – gemeinnützige GmbH – Gesellschaft des Diakonischen Werkes Elbe-Elster e. V. und dem Amt Kleine Elster (Niederlausitz)
12. Informationen aus den Ausschüssen
13. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
14. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 11.05.2016 und Bestätigung
2. Personalangelegenheiten
3. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
4. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

Mit freundlichen Grüßen

Lutz Modrow
 Amtsausschussvorsitzender

Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich Sie zu der 3. Amtsausschusssitzung – öffentlich

am Mittwoch, den 14.09.2016, 19.30 Uhr
 im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5
 03238 Massen-Niederlausitz, großer Konferenzraum

ein.

Tagesordnung**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung und Abstimmung
2. Bürgerfragestunde
3. Niederschriftskontrolle vom 11.05.2016 und Bestätigung
4. Beschluss Zustimmung zur Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Finsterwalde mbH
5. Beschluss Zustimmung über die Ergebnisverwendung für das Jahr 2015 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Finsterwalde mbH
6. Beschluss Zustimmung über die Entlastung des Aufsichtsrates für das Jahr 2015 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Finsterwalde mbH
7. Beschluss Zustimmung über die Entlastung des Geschäftsführers für das Jahr 2015 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Finsterwalde mbH
8. Beschluss Entgeltordnung für die außerschulische Nutzung der Schulräume in Crinitz
9. 2. Lesung und Beschluss über die allgemeine ordnungsbehördliche Verordnung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Amtsgebiet des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)

Einladung

zur 3. Sitzung des Schul- und Sozialausschusses,
am Dienstag, den 6. September 2016, um 16:30 Uhr
 in der KITA Crinitz, Pestalozzistraße 10 in Crinitz, neue Horträume
 im 1. OG (Eingang zur Feuerwehr)

Tagesordnung

1. Bürgerfragestunde
2. Protokollkontrolle vom 21.06.2016
3. Entgeltordnung Raumnutzung Schule Crinitz
4. Information zum Stand der Umbaumaßnahmen Schule Crinitz und Hort Sallgast
5. Informationen / Sonstiges

gez. Ditmar Gurk
 Ausschussvorsitzender

Einladung

zur 4. Sitzung der Gemeindevertretung Crinitz
am Montag, den 12. September 2016, 19:00 Uhr,
 im OT Crinitz, Friedenstraße 2, Gemeinderaum

Tagesordnung**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 13.06.2016 und Bestätigung
3. Entbehrlichkeit Gemarkung Crinitz, Flur 2, Flurstück 122 (Teilfläche)

4. Entbehrlichkeit Gemarkung Crinitz, Flur 4, Flurstücke 44/1 und 44/2 (Teilfläche)
5. 3. Änderungssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Gemeinde Crinitz
6. Beschluss über die geprüfte Jahresrechnung der Gemeinde Crinitz für das Haushaltsjahr 2010
7. Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für das Haushaltsjahr 2010
8. Beschluss über die geprüfte Jahresrechnung der Gemeinde Crinitz für das Haushaltsjahr 2011
9. Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für das Haushaltsjahr 2011
10. Zwischenbericht Haushaltsplanerfüllung zum 30.06.2016
11. Beschluss der Entgeltordnung für die Nutzung des Gemeindefraumes in der Friedenstraße 2 in Crinitz
12. Bericht aus den Ausschüssen und dem Amtsausschuss
13. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
14. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher
15. Einwohnerfragestunde

Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 13.06.2016 und Bestätigung
2. Verkauf Gemarkung Crinitz, Flur 2, Flurstück 122 (Teilfläche)
3. Verkauf Gemarkung Crinitz, Flur 4, Flurstücke 44/1 und 44/2 (Teilfläche)
4. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
5. Anfragen Gemeindevertreter

H. Hofmann

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Einladung

zur 4. Sitzung der Gemeindevertretung Lichterfeld-Schacksdorf,
am Donnerstag, den 15. September 2016, 19:30 Uhr,
 im OT Lichterfeld, Bergheider Straße 4, im Werkstattwagen des
 Besucherbergwerkes F60

Tagesordnung

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 16.06.2016 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entbehrlichkeit Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstücke 515, 516, 517, 518, 519 und 520
5. Beschluss zur strategischen Ausrichtung der Tourismusentwicklung am Bergheider See
6. Beschluss Vereinbarung zur Planung, Realisierung und Übernahme der äußeren Erschließung des Nordufers vom Bergheider See sowie der 1. Änderung zu dieser Vereinbarung
7. Beschluss Vereinbarung zur Planung, Realisierung und Übernahme der infrastrukturellen Erschließung eines geplanten schwimmenden Hauses am Bergheider See sowie der 1. Änderung zu dieser Vereinbarung

8. Beschluss über den Bau und die Übernahme einer Dränage zur hydraulischen Sicherung des Haldenstützeneinschnittes des Besucherbergwerkes F60 am Bergheider See
9. 3. Änderungssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf
10. 1. Lesung Friedhofssatzung
11. Zwischenbericht Haushaltsplanerfüllung zum 30.06.2016
12. Information der Verbandsvertreter
13. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
14. Anfragen Gemeindevertreter

Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 16.06.2016 und Bestätigung
2. Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstücke 515, 516, 517, 518, 519 und 520
3. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
4. Anfragen Gemeindevertreter

gez. D. Gurk

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Einladung

zur 5. Sitzung der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz
am Montag, den 19. September 2016, 19:00 Uhr,
 in 03238 Massen-Niederlausitz, OT Massen, Finsterwalder Straße
 21, Bürgersaal (ESC)

Tagesordnung

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 11.07.2016 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entbehrlichkeit einer Teilfläche aus dem Flurstück 226, Gemarkung Babben, Flur 1
5. 3. Änderungssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Gemeinde Massen-Niederlausitz
6. 3. Änderungssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren im Gewerbegebiet Massen (Sommerreinigung)
7. Entschädigungssatzung der Gemeindevertreter, des ehrenamtlichen Bürgermeisters sowie der Ortsvorsteher
8. Zwischenbericht Haushaltsplanerfüllung zum 30.06.2016
9. Verteilung von Zuschüssen an Vereine
10. Information der Verbandsvertreter
11. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
12. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

Nichtöffentlicher Teil:

1. Anfragen Ortsvorsteher
2. Niederschriftskontrolle vom 11.07.2016 und Bestätigung
3. Verkauf einer Teilfläche aus dem Flurstück 226, Gemarkung Babben, Flur 1

4. Entscheidung über Zuschüsse gemäß Wohnbauförderrichtlinie der Gemeinde Massen-Niederlausitz
5. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
6. Anfragen Gemeindevertreter

L. Modrow

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Einladung

zur 4. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,
am Mittwoch, den 7. September 2016, 19:30 Uhr,
 im OT Sallgast/Klingmühl, Dorfstraße 2, Gasthaus Griebner

Tagesordnung

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 29.06.2016 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Beschluss zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans Gemarkung Dollenchen, Flur 2, Flurstück 499
5. Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplans Gemarkung Göllnitz, Flur 4, Flurstück 405
6. Beschluss zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse Ortsdurchfahrt Zürcel
7. 3. Änderungssatzung zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Gemeinde Sallgast
8. Grundstücks- und Gebäudeüberlassung in Göllnitz, Dorfstraße 30 für die Kindertagesbetreuung
9. Zwischenbericht Haushaltsplanerfüllung zum 30.06.2016
10. Information aus den Ausschüssen
11. Information der Verbandsvertreter
12. Information der Ortsvorsteher
13. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
14. Anfragen Gemeindevertreter

Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 29.06.2016 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

F. Tischer

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Stellenausschreibung

Im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) ist zum nächstmöglichen Termin folgende Stelle zu besetzen.

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter im Haupt- und Schulamt

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Personalangelegenheiten
 - Personal- und Personalkostenplanung
 - Vertrags- und Bescheinigungswesen
 - Betreuung der Mitarbeiter in lohnsteuer-, sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
 - Kommunikation mit den Sozialversicherungsträgern und den Trägern der betrieblichen Altersvorsorge
 - Unterstützung bei Lohnsteuer- und SV-Prüfungen
 - interne und externe Personalstatistiken
- Betreuung Bundesfreiwilligendienst und andere Maßnahmen im Personalbereich
- Statistik Wohnraumbindungsbelegungsgesetz
- Ansprechpartner für Wohnungsgesellschaft der gemeindeeigenen Wohnungen

Qualifikation:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine vergleichbare Ausbildung im kaufmännischen Bereich
- Berufserfahrung im Personalbereich wünschenswert
- Kenntnisse im Lohnsteuer-, Sozialversicherungs-, Tarif-, Beamten- und Arbeitsrecht
- selbständiges Arbeiten und übergreifende Denkweise
- Kenntnisse mit den gängigen Office-Anwendungen

Die Vergütung erfolgt nach TVöD – VKA.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischen Lebenslauf, Zeugniskopien, lückenlosem Beschäftigungsnachweis, qualifizierten Arbeitszeugnissen und Beurteilungen richten Sie bitte

bis zum 16.09.2016 an das

**Amt Kleine Elster (Niederlausitz),
 Personalabteilung,
 Turmstraße 5,
 03238 Massen-Niederlausitz.**

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Sofern eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht ist, ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag der Bewerbung beizufügen.

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

IMPRESSUM

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>
E-Mail: info@amt-kleine-elster.de

Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.
Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) - Hauptamt Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Simone Erpel
Chefassistentin und Öffentlichkeitsarbeit,
Telefon: 03531/78222
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).

Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Bekanntmachung des Wasser- und Bodenverbandes „Oberland Calau“ zur Verbandsschau 2016 gemäß § 6 seiner Satzung

Die Verbandsschau der vom Wasser- und Bodenverband „Oberland Calau“ zu unterhaltenden Gewässer findet am Mittwoch, den 12.10.2016, um 9:00 Uhr, im Bauamt der Stadt Calau, Straße des Friedens statt.

Raddusch, den 14.07.2016

gez. *Schloddarick*

Geschäftsführer

Wasser- und Bodenverband „Oberland Calau“

Telefon: 0335 6068 - 0, Telefax: 0335 6068 - 2419

E-Mail: astfrankfurt@bstu.bund.de

Anträge zur Akteneinsicht erhalten sie auch auf telefonische Anfrage sowie unter www.bstu.de.

Außerdem können Sie sich im Internet jederzeit über die Arbeit der Bundesbeauftragten für Stasi-Unterlagen informieren.

Rüdiger Sielaff

Leiter der Außenstelle Frankfurt (Oder) des BStU

Beratungsstelle für Stasi-Unterlagen in Cottbus

Die Außenstelle Frankfurt (Oder) ist für Bürgerinnen und Bürger der Region Cottbus vor Ort.

Am Dienstag, dem **27.09.2016**, findet **von 9:00 – 17:00 Uhr** die persönliche Beratung zur Antragstellung auf Einsicht in die Stasi-akte statt. Die Antragstellung ist kostenlos.

**Ort: Technisches Rathaus (Spree-Galerie), Raum 3.073
Karl-Marx-Straße 67, 03044 Cottbus**

Für schriftliche oder telefonische Anfragen können Sie die Außenstelle Frankfurt (Oder) wie folgt erreichen:

BStU – Außenstelle Frankfurt (Oder)

Fürstenwalder Poststraße 87, 15234 Frankfurt (Oder)

Das große Pferdeschauprogramm „Die Wege der Niederlausitz“

Begleitet uns auf einer spannenden Reise durch die Zeiten und zu den Ursprüngen unserer sorbischen Bräuche! Entdeckt mit uns Altbekanntes, trifft Sagengestalten, feuert mutige Kämpfer an, erlebt anmutige Pferde und rasante Reiterspiele.

Wir beginnen unsere theatralische Reise mit einem kleinen Vorprogramm, ehe wir von der Gegenwart in die Vergangenheit zurück wandern. **Das frühe Mittelalter** – Wir feiern mit den Lusizi das Frühlingsfest, als plötzlich bewaffnete Krieger in das Dorf stürmen. **Die Nichtwelt** – In der Welt, die alles das nicht ist, was diese Welt ist, begegnen wir den Sagengestalten, wie dem Drachen, den Irrlichtern oder der Mittagsfrau. **Das Erntefest** – Wir begehen das traditionelle Erntefest mit Kranzstechen, Froschkarren sowie Tänzen und erkennen vielleicht die eine oder andere Parallele zur Vergangenheit.

Start ist am 17.09.2016 um 16.00 Uhr mit einem Vorprogramm. Das Hauptprogramm beginnt um 16.30 Uhr. Wo? Auf dem Dorfplatz in Egsdorf bei Luckau.

TAG DER OFFENEN TÜR in der Kläranlage Kasel-Golzig **23.9.2016 10-17 Uhr**



**EINLADUNG
FÜR KLEINE UND GROSSE GÄSTE**

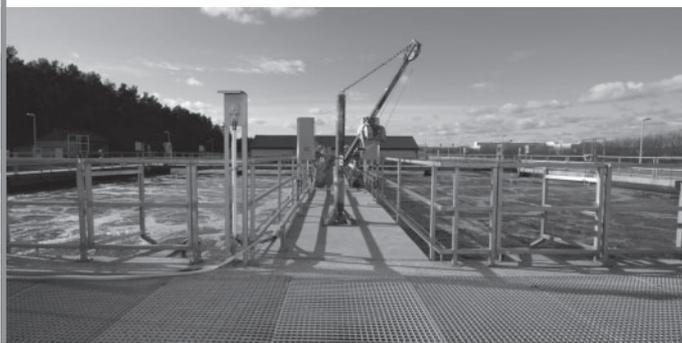
Fotos: Spre-PR

- Führungen über die Kläranlage
- Informationen zu den durchgeführten Investitionen des Zweckverbandes auf der Kläranlage Kasel Golzig
- Wasserspiele mit Unterstützung des Wassermuseums e. V. Berlin
- Geschicklichkeitstest Minibagger
- Informationen zur Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung
- Entenangeln
- Gerätetechnik der DNWAB
- Trinkwasserbar
- Imbiss und Getränke zu familienfreundlichen Preisen

Gruppen bitte telefonisch anmelden!
Tel: 03375 2568-654

KLÄRANLAGE
KASEL-GOLZIG
Kreblitzer Weg

Gestaltung: formbund.de



Bei schönem Wetter ist das Tragen von Badebekleidung bei den Wasseraktivitäten für unsere kleinen Gäste angebracht.

Wir freuen uns auf Ihren/Euren Besuch!



TRINK- UND ABWASSER-ZWECKVERBAND LUCKAU
Körperschaft des öffentlichen Rechts

Am Bahnhof 2 • 15926 Luckau
Telefon (03544) 50 24-0 • Telefax (03544) 50 24-22
info@tazv-luckau.de • www.tazv-luckau.de



DNWAB®
Dahme-Nuthe Wasser-,
Abwasserbetriebsgesellschaft mbH

Köpenicker Str. 25 • 15711 Königs Wusterhausen
Telefon (03375) 25 68-0 • Telefax (03375) 29 50 61
info@dnwab.de • www.dnwab.de • BEREITSCHAFT (0800) 88 070 88



Kranichbeobachtung in Wanninchen

Auch in diesem Herbst lädt Sie das Heinz Sielmann Natur-Erlebniszentrum Wanninchen zur abendlichen Kranichbeobachtung am Schlabendorfer See ein.

Kranichbeobachtung September & Oktober immer Mi, Sa & So

Beginn ist im September ab 17:30 Uhr und im Oktober ab 16:30 Uhr. Bei unseren gemeinsamen Beobachtungsterminen erleben Sie den Einflug der Kraniche und Gänse in die Bergbaufolgelandschaft und Sielmanns Naturlandschaft Wanninchen.

Wenn möglich, bringen Sie bitte ein eigenes Fernglas mit.

2 € Eintritt + 2 € Kranichbeobachtung

Anfahrt: über Crinitz – Bergen – Beesdau, dort an der alten Eiche zum See rechts abbiegen

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Heinz Sielmann
Natur-Erlebniszentrum Wanninchen
15926 Luckau OT Görlsdorf
Tel: 03544 – 55 77 55
wanninchen@sielmann-stiftung.de
www.wanninchen-online.de



Ende der Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Allgemeiner Amtsanzeiger

Verwaltungsstrukturreform

Der Landtag hat am 13.07.2016 die Beschlussfassung des Innenausschusses über die weiteren Verwaltungsstrukturen im Land Brandenburg mit einer großen Anzahl von Veränderungen beschlossen. Im Focus stehen die Verringerung der Anzahl der Landkreise und die Eingliederung der kreisfreien Städte in die neuen Landkreise sowie die Reduzierung der Anzahl der gemeindlichen hauptamtlichen Verwaltungen. Der Beschluss des Landtages ist Grundlage für die Gesetzeserarbeitung, die in den nächsten Monaten durch das Innenministerium des Landes erfolgt. Es gibt noch keine konkreten Zuordnungen von Landkreisen und kreisfreien Städten, auch nicht für die Gemeindeebene.

Folgende Rahmenbedingungen für die hauptamtlichen Verwaltungen auf gemeindlicher Ebene sind vorgegeben:

- Einheitsgemeinden
- Ämter
- Amtsgemeinden
- Gemeinden und Amtsgemeinden in Mitverwaltung

Träger der hauptamtlichen Verwaltungen sollen im Berliner Umland mindestens 12.000 Einwohner und im ländlichen Bereich mindestens 8.000 Einwohner im Jahr 2030 sein.

- Gemeinden oder Amtsgemeinden in Mitverwaltung sollen in ihrer juristischen Selbstständigkeit erhalten bleiben. Lediglich

die Verwaltung wird durch die mitverwaltende Einheits- oder Amtsgemeinde wahrgenommen. Zwischen der mitverwalteten und mitverwaltenden Gemeinde soll ein gemeinsames Verwaltungsgremium gebildet werden.

- Die Amtsgemeinde soll in Anlehnung an die Verbandsgemeinden in Sachsen-Anhalt und Rheinland-Pfalz gebildet werden. Dabei soll sie auch die gesetzlich zugewiesenen Selbstverwaltungsaufgaben wahrnehmen können, die in den Ländern mit Verbandsgemeindemodell bereits an Verbandsgemeinden übertragen wurden.
- Ämter des bisherigen Modells sollen zunächst fortbestehen können, aber nicht neu gebildet werden. Die Übertragung von weiteren Aufgaben der amtsangehörigen Gemeinden auf die Ämter soll künftig nicht mehr möglich sein, es sei denn, das für Kommunales zuständige Mitglied der Landesregierung stimmt dem zu.

Die Ortsteilverfassung soll ausgeweitet werden.

- Die Entscheidungsrechte aller Ortsbeiräte und Ortsvorsteherinnen und -vorsteher sollen in dem Maße erweitert werden können, wie dies nicht den positiven Wirkungen der Verminderung der Zahl der Hauptverwaltungen zuwiderläuft.
- Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher sollen künftig ortsteilbezogen abgesehen vom Stimmrecht alle Rechte der Mitglieder der Gemeindevertretung haben können.

Im Rahmen einer Amtsdirektorkonferenz Anfang Oktober werden die Varianten noch einmal diskutiert und die Ergebnisse dem Ministerium, mit der Bitte um Berücksichtigung zugesandt. Ende des Jahres ist mit einem Gesetz zur Strukturreform zu rechnen, so dass wir als Amt Anfang 2017 konkrete Vorstellungen über die eigenen Strukturen verbindlich diskutieren können.

Richter
Amtsdirektor

40-jähriges Dienstjubiläum

Frau Rossa war erst für die Gemeinde Sallgast und ist heute für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) als zuständige Fachaufsicht für Schulen, Kitas und allgemeine Verwaltung tätig.

Hiermit wird Frau Rossa der Dank der Verwaltungsleitung und des Amtsausschusses für ihr überaus großes Engagement in der täglichen Arbeit aussprechen.

Frau Rossa wird die Amtsverwaltung zum Jahresende in den Ruhestand verlassen.



Herr Amtsdirektor Gottfried Richter beglückwünscht Frau Marita Rossa zu ihrem 40-jährigen Dienstjubiläum.

Informationen der Jugendkoordinatorin

Spaß und Action in der Jugendfeuerwehr

Neunundneunzig Jugendfeuerwehrmitglieder und ihre Betreuer erlebten ein tolles Wochenende im diesjährigen Zeltcamp im Crinitzer Waldbad.

Bereits am Donnerstag trafen sich zahlreiche Betreuer und Helfer um die 16 Zelte für das gemeinsame Wochenende aufzubauen. Trotz der nur frühlingshaften Temperaturen reisten am Freitag alle Teilnehmer gut gelaunt im Crinitzer Waldbad an und bezogen ihr Zeltquartier. Bei der Eröffnung waren Stadt- und Amtsbrandmeister zu Gast und wünschten gutes Gelingen.

Eine Nachtwanderung mit Mutprobe gehörte am Freitag zur Abendgestaltung.

Am Samstag kam der Sommer zurück und ein Stationslauf mit verschiedenen Aufgaben, Sportturniere, Baden und Spielangebote sorgten dafür, dass es Niemandem langweilig wurde.

Der Höhepunkt am Abend war der erste Lagercontest der Jugendfeuerwehren und mit tollen Beiträgen war es für das „Jury-Ehepaar Bohlen“ nicht leicht die besten drei Gruppen zu benennen, denn alles was gezeigt wurde war einfach toll und super vorbereitet. Zum Abschluss des Tages dienten Lagerfeuer und tolle Musik. Dank dem DJ Daniel Krüger.

Am Sonntag besuchten interessierte Teilnehmer die „Flinken Pfoten“ bei einer Vorführung, bevor beim anschließenden Neptunfest so einige Kinder und Jugendliche getauft wurden. Nach ausgiebigem Wasserspaß wurde gegessen und Regen sorgte dafür, dass die Zelte nicht abgebaut werden konnten, sondern noch im Bad verblieben. So wurde noch gemeinsam aufgeräumt, bevor es am Sonntag wieder heimwärts ging.

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr, so hieß es in der Abschlussrunde.

Herzlich Dankeschön allen die zum guten Gelingen des Camps beitrugen, dem Amt Kleine Elster, der Stadt Sonnenwalde und dem KfV für die finanzielle Unterstützung, dem Badverein und der Bäckerei Bubner für den leckeren Kuchen, dem Getränkemarkt Finsterwalde für den Kühlanhänger, dem Catering Ralf Kurio für die gute Mittagsversorgung sowie allen Betreuern und Helfern.

Toll, dass auch so Viele dabei waren die Zelte am Mittwoch danach wieder abzubauen, nachdem sie gut trocken waren.

Cordula Mittelstädt
Jugendkoordinatorin

Ende Informationen der Jugendkoordinatorin

Veranstaltungen im September 2016

Datum	Zeit	Veranstaltung
09.09.	18.00 Uhr	<i>Die mittelalterliche Geschichte des Ortes Sallgast</i> Schloss Sallgast
30.09.	19.00 Uhr	<i>Kämpfen wie Männer – Ein Gundermann Abend</i> Lichterfeld an der F60

Des Lebens Sonnenschein sind Singen und fröhlich sein

... unter diesem Motto gestaltet der Gemischte Chor Crinitz e. V. die Festveranstaltung aus Anlass seines 100. Jubiläums.

Gemeinsam mit der Chorgemeinschaft „Melodia“ Sonnewalde/ Großbahren, der Sängervereinigung Trebbus sowie die Chorgemeinschaft Baven aus der Lüneburger Heide, wird der Jubiläumskor **am Samstag, den 17.09.2016 in der Turnhalle Crinitz, Pestalozzistraße 10, um 16.00 Uhr** ein Chorkonzert darbieten.

Vertreter weiterer befreundeter Chöre sowie Würdenträger des öffentlichen Lebens und interessierte Bürgerinnen und Bürger aus Crinitz und Umgebung sind ebenfalls zu diesem für die Region Crinitz und Umland bedeutenden Ereignis herzlich eingeladen.

D. Pielenz
Gemischter Chor Crinitz e.V.

Ein rundum gelungenes Fest !

Am 20. Juli luden die Schulanfänger der Kita „Kunterbunt“ Maja, Gregor, Lennox, Joules und James mit ihren Familien nach



Schacksdorf zum diesjährigen Zuckertütenfest ein. Gern nahmen alle Kindergartenfreunde mit ihren Eltern, Geschwistern und die Erzieher diese Einladung an.

Im bunt geschmückten Festzelt startete der 1. Höhepunkt: die größeren Kinder erfreuten alle Gäste mit Bewegungsliedern und Gedichten; diesmal wurden auch einige Eltern von ihren Kinder zu einem Mitmachlied auf die Bühne geholt.

Danach gab es eine Premiere: alle Kinder, die sich trautes, nahmen an der Modenschau „Mein Sommer-Outfit“ teil. Begeistert wurde jedes einzelne „Model“ mit Beifall begleitet.

Nach so viel Anstrengung hatten sich alle Kinder eine Belohnung verdient und so ging es auf die Suche nach dem Zuckertütenbaum; und jeder fand eine Zuckertüte, die Schulanfänger sogar eine besonders große! Glücklich wurden sie den Eltern gezeigt und schon mal der Inhalt geprüft.

Schon folgte das nächste Highlight: Dudel-Lumpi und Dudel-Line luden alle zum Rasselumzug durch Schacksdorf ein.

So viel Spaß und Trubel machen Hunger und Durst! Diese konnten beim anschließenden Grillfest gestillt werden, denn jede Familie hatte etwas Leckeres mitgebracht, so war für jeden Geschmack etwas dabei. Doch leider geht jeder schöne Tag auch einmal zu Ende und so traten alle zufrieden den Heimweg an.

Wir möchten, auch im Namen aller Eltern und Kinder, noch einmal ein riesengroßes Dankeschön an die Familien der Schulanfänger für die tolle Organisation und Durchführung dieses Festes aussprechen!

Die Erzieher der Kita „Kunterbunt“ in Lichterfeld.

Waldparcours in Sallgast

Am 30.06.2016 fand in der Grundschule Sallgast, für die gesamte Schülerschaft, ein Waldparcours statt. Dieser bestand aus verschiedenen Stationen, die von der Schule bis in den Park und in den Wald reichten.

Da die Kinder in den vergangenen Jahren schon sehr beeindruckt waren, gab es eine hohe Nachfrage auch für dieses Jahr. Wie im letzten Jahr, bereiteten diesen Parcours einige Schüler der 4. Klas-



se sowie die Schulsozialarbeiterin der Grund- und Oberschule Massen/Sallgast Frau Kotte, mit diesjähriger Unterstützung ihre beiden Praktikantinnen Linda Vorsatz und Michelle Reuter, vor.

Es gab 9 Stationen, die von den mit organisierenden Kindern, Frau Kotte, Linda und Michelle besetzt waren. Schüler und Schülerinnen der 1. bis 4. Klasse wurden in 7 Gruppen eingeteilt.

Nach einem Wissens-Quiz über die Tiere des Waldes verlangte die nächste Station von den Kindern fixe Beine. Dann war das Köpfchen gefragt – leichte und knifflige Matheaufgaben wurden hier gestellt. Dem Quiz über das Schloss folgte die „Geheimmission“. Übungen im Balancieren, Vertrauensübung und Sport hatten die Kinder noch auf ihrem Plan stehen.

Die Gruppen mussten aufmerksam den Parcours bestreiten um alle Buchstaben für das Lösungswort herauszufinden. Der gesamte Waldparcours verlangte von den Kindern nicht nur Wissen, sondern auch viel Kraft, Ausdauer und vor allem viel Spaß ab.

Nachdem alle Gruppen den Waldparcours mit Leichtigkeit bestanden hatten, gab es auf dem Schulhof eine leckere Bratwurst. Diese wurden vom netten Hausmeister der Grundschule Herrn Bielefeld gegrillt. Vielen Dank.

Die Kinder der Grundschule Sallgast waren auch vom diesjährigen Waldparcours begeistert.

Ich fand bemerkenswert, wie ernst die Kinder ihre Aufgaben genommen haben und wie viel Spaß sie dabei hatten.

Wir bedanken uns bei all den Organisatoren des Parcours: Jette, Max, Hannah, Sophie, Willi, Minna, Lea, Anne, Emely, Angelina, Eric, Lukas, Lucas, Vivien, Kai und Vanessa.

Ein Dankeschön geht auch an den Förderverein der Grund- und Oberschule Massen.

Michelle Reuter
Praktikantin Schulsozialarbeit

Kleintierausstellung in Sallgast

Am **letzten Septemberwochenende** findet wieder die traditionelle Kleintierausstellung im Vereinsheim in Sallgast statt. Gezeigt werden verschiedene Rassen Kaninchen und Geflügel. Die Ausstellung bietet aber auch die Möglichkeit zum Kauf von Tieren und zum Erfahrungsaustausch mit den Züchtern. Gern geben wir Auskunft über die Anforderungen bei der Kleintierzucht und beantworten Fragen zur Vereinsmitgliedschaft.

Neben der gastronomischen Betreuung kann man sein Glück bei einer Tombola sowie beim Kegeln versuchen. Die jüngeren Gäste können sich auch diesmal wieder am „Kinderschminken“ erfreuen.

Geöffnet ist die Ausstellung am Samstag, den 24. September von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag, den 25. September von 9 bis 16 Uhr.

Also nicht vergessen und den Termin schon mal vormerken!

Kleintierzüchterverein Sallgast

TSV Germania Massen Heimspiele der Abteilung Handball

Zeit	Mannschaft	Gegner
Sonntag, 11.09.2016		
13.00 Uhr	Männer	1. Pokalrunde (3 Spiele)
Samstag, 17.09.2016		
13.15 Uhr	männl. Jugend D	TV 1861 Forst
15.00 Uhr	Frauen	HSG RSV Teltow/Ruhlsdorf
17.00 Uhr	Männer	SV Chemie Guben 1990
Samstag, 01.10.2016		
13.15 Uhr	männl. Jugend D	BSV G.-W. Finsterwalde
15.00 Uhr	Frauen	HV GW Werda e.V.

**Evangelische Kirchengemeinden
Betten, Lieskau, Lichterfeld, Göllnitz,
Sallgast, Dollenchen, Lipten
September 2016**

Gottesdienste in Betten:

04.09. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
02.10. um 11.15 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Wolf

21.09. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Betten/Schacksdorf: Wir bitten Sie in diesem Jahr, das **Gemeindekirchgeld** am Mittwoch, dem 14.09. von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, oder am Freitag, dem 16. 09. von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr zum Gemeinderaum in Betten zu bringen. Frau Hiller und Frau Wolf werden es dort entgegennehmen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Gottesdienste in Lieskau:

11.09. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
25.09. um 10.30 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Wolf

07.09. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Gottesdienst in Lichterfeld:

18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
25.09. um 09.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Wolf

22.09. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Lichterfeld: Wir bitten Sie, das **Gemeindekirchgeld** für dieses Jahr am Dienstag, dem 13. September von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Gemeinderaum in Lichterfeld zu entrichten. Frau Haupt und Frau Graf werden es dort entgegennehmen. Vielen Dank für ihre Unterstützung.

Gottesdienste in Göllnitz:

04.09. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
02.10. um 09.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Hainsch

15.09. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Sallgast:

04.09. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang anschließend Gemeindefest
02.10. um 10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Wolf

09.09. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Dollenchen:

11.09. um 14.00 Uhr	Festgottesdienst zur Wiedereinweihung der Dollenchener Kirche; anschließend Gemeindefest
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
02.10. um 10.30 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Hainsch

08.09. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Lipten:

11.09. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
18.09. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schulanfang in Sallgast
02.10. um 08.45 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Wolf

**18. Internationalen
Puppentheaterfestivals**

Im Rahmen des 18. Internationalen Puppentheaterfestivals des Landkreises Elbe-Elster findet

**am Dienstag, dem 20. September 2016,
um 16 Uhr in der Kirche in Dollenchen**

das Puppenspiel „Das Mondmärchen“ vom Hermannshoftheater statt.

Diese Veranstaltung ist für Kinder ab vier Jahren geeignet, ältere Kinder und Erwachsene sind natürlich auch herzlich willkommen.

Eintritt: 2€ für Kinder bzw. 3€ für Erwachsene.

(Änderungen vorbehalten!)

*Gemeindekirchenräte der Pfarrsprengel
Massen – Breitenau – Betten – Lieskau – Göllnitz – Sallgast –
Dollenchen – Lipten – Crinitz – Fürstlich-Drehna – Gahro*

